

AUTOMOVILES

RUGBY

De 4 y 6 cilindros



Tipo Standard de 4 cilindros, con notables modificaciones en las partes más vitales, pintura "Duco" etc. \$ 1.150.

Nuevo modelo de 6 cilindros, motor también «Continental» muy poderoso y económico. Lineas muy elegantes, cubiertas Ballón acabado «Duco», farolitos en el para-brisa, mazas de las ruedas niqueladas etc. Reune las cuatro condiciones de los coches mas modernos de elevado costo. Fuerza, Seguridad, Belleza y Confort.

Precio de reclame \$ 1.380

La fábrica Rugby no fabrica cada año nuevos modelos, sino que los perfecciona continuamente, a fin de mantener constante su supremacía en calidad, recordando en todo tiempo, que su misión en el negocio no es la de alcanzar éxitos relativos con factores transitorios de estilo y moda, sino responder positivamente a la demanda del público que busca un medio de transporte económico y de naturaleza estrictamente moderna.

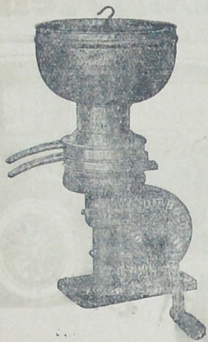
En breves días tendremos disponibles estos coches. No deje de verlos

Agencia Colonia

JUAN & ALFREDO FREY.

NUEVA HELVECIA—Dpto. de Colonia.

La BASE PARA OBTENER BUEN ÉXITO



en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras «DIABOLO»

Sólidas—Económicas—Gran rendimiento—Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Carros para leche, Aros para quesos, Queso, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cia. Uruguay 757 Montevideo

Ventas, Sucesiones, Particiones, Dinero en hipoteca.

ERNESTO ROLAND

ESCRIBANO PUBLICO

Asuntos judiciales con asesoramiento del Dr. Celedonio Nin y Silva

Casa de la Unida Haller (frente al Café Macchi)

NUEVA HELVECIA

Dpto. COLONIA.

CARLOS A. GARDIOL

DENTISTA

HORAS DE CONSULTAS

En Nueva Helvecia: todos los días excepto los Martes y Viernes de tarde.

En Colonia Valdense: los Martes y Viernes de 1 a 8.

G. GARCIA CAMILO

CONSTRUCTOR DE OBRAS

PRECIOS MODICOS

Teléfono 106

N. Helvecia

SE VENDE

Una casita de material con varias piezas pozo de balde w.c. edificadas en un espléndido terreno de 45 x 75, ubicada en Estación Cufre frente al comercio de los señores Bastarrica y Cia. Punto inmejorable y de gran porvenir. Informes en esta imprenta.

Margarita B. de von Restorff

Partera diplomada en las Universidades de Buenos Aires, Berlín y Zürich, ofrece sus servicios profesionales. Consultas en casa de las Hermanas alemanas, hasta nuevo aviso, de hora 15 a 18. Se habla castellano, alemán y francés.

Se arrienda

por dos años 150 hectáreas de campo para pastoreo, bien empastado y con buenas aguas.

Disponible enseguida. Informes en esta imprenta.

SE VENDE

Una báscula de 500 kilos en muy buen estado. Informes en esta imprenta.

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono N° 31
Aparece los MIÉRCOLES Y SÁBADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

La más importante

función de gobierno

Comentamos no hace mucho una noticia singular: al Ministerio de Hacienda de la Argentina—según declaraciones hechas por el propio Ministro—se presentaron en el año 1925 nada menos que 19 mil personas solicitando empleo.

Y se debe tener en cuenta que el Ministerio de Hacienda es el que menos perspectivas puede ofrecer a los postulantes, por lo que cabe suponer que en los otros ministerios las solicitudes de empleo ascendieron a más de 19 mil.

Pero... ¿Cree el lector que la Argentina puede aventajar nos en ese sentido?

Si lo cree, debe confesar que es ingenuo y que no conoce los progresos que la burocracia a realizado en el Uruguay.

Y es que frecuentemente, con esta como con muchas cosas, todo el mundo hace literatura, (mala literatura desde luego), hablando del pulpo burocrático o de cualquier otra cosa que leemos distraidamente, sin interesarnos.

¿Qué pensaría el lector si le dijéramos que en el Uruguay hay todos los días más de mil personas que solicitan empleos públicos?

Siguramente pensaría que exageramos enormemente, pues no es posible que el Uruguay aventaje en esa forma a la Argentina.

Sin embargo es así si hemos de prestar fe a una palabra tan autorizada como la del doctor Luis C. Caviglia.

El doctor Caviglia, que ha sido Ministro de Hacienda y de industrias, tiene sobrados motivos para saber lo que dice refiriéndose al mal de la burocracia en nuestro país.

Y el ex-ministro ha hecho las sorprendentes revelaciones siguientes:

«Los que conocen las antecelas del Consejo Nacional, de los Ministerios, de los entes autónomos, saben bien la importancia numérica de los candidatos a empleos. Puede decirse que diariamente más de mil personas concurren a los sitios indicados, amén de los domicilios de altos funcionarios, en procura de puestos. La concesión de empleos es, en la práctica, la más importante función de gobierno.

Todos los conflictos políticos derivan de ella. Es en el fondo el único escollo que se opone al acuerdo colorado. Para ejercerla atropellan los consejos la Constitución de la República y quitan a los ministros el derecho de proposición que ésta les acuerda.

«Los consejeros nacionalistas gozan de más salud y encuentran menos amargo el cargo que los de la mayoría, únicamente porque tienen la excusa válida de que, por ser minoría, no pueden dar empleos, con lo que se evitan una torturante presión.»

He ahí, en toda su gravedad, el mal de la burocracia, favorecida por la politiquería ambiente que hace del reparto de empleos—según el doctor Caviglia—la más importante función pública.

¡Y así se gobierna!

PURA JAUA

No se puede discutir que en general somos haraganes. Se trabaja poco, lo menos posible siempre, y lo más grave, es que se trabaja de mala gana.

Todos queremos vivir sin trabajar y de ahí que la haraganería haga cada día más camino. Antes trabajábamos 10, 12 y hasta más horas sin acordarnos en que era una grosería para nuestras débiles humanidades y hoy nos cansamos, o nos hacemos los cansados con solo trabajar ocho o siete horas.

Y decimos ocho o siete horas porque muchas veces no se alcanzan a trabajar las 8 horas a que obliga como máximo la ley en vigencia.

Vivimos puede decirse en continua jauría; paseamos antes de entrar al trabajo, después de él y muchas veces le robamos todavía algunas horas del mismo... por una ligera indisposición, motivado las más de las veces por la «farra» misma.

En esta incomparable semana de carnaval sobre todo, después de haber derrochado generosamente lo economizado en muchos días, nos mortificamos pensando que de nuevo debemos trabajar para no amargar más nuestra existencia.

Hoy sábado y mañana domingo debemos empeñarnos por despedir alegremente al rey de la alegría que anualmente nos ayuda a aliviar nuestras penas y sobretodo nos alivia del trabajo, de ese trabajo de pocas horas que a nosotros, tan poco felices nos hace.

Hoy es sábado... mañana domingo y pasado lunes, día de reparar las energías gastadas en las alegres fiestas populares.

[Que la jauría siga que caray!]

Con dos pesos de compras al contado recibirá de regalo un boleto del gran sorteo de «La almas primer premio» un RUGBY

ESPIGAS

Un drama de la vida

La prensa de un país vecino, ha denunciado ante el mundo entero, la comisión de un hecho ignominioso: una joven señora, mordida por un perro rabioso, se presenta al Instituto Anti-rábico, con el propósito de someterse al tratamiento curativo de práctica. Buscando remedio a su mal, llega confiada, creyéndose segura bajo el amparo de la dignidad y cultura de quienes ostentan un título universitario. No fué así, sin embargo! Lo que la pobre mujer halló, por parte de quien tenía la obligación de atenderla, fué un denigrante tuteo, insinuaciones equívocas y finalmente, proposiciones deshonestas. Y esa señora, ante lo inaudito del caso, prefirió renunciar al tratamiento de curación! La consecuencia fué que, veinte días después, un ser humano expiraba, víctima de la más horrorosa de las muertes!!

Nos hallamos aquí, frente a un impresionante drama de la vida! Por una parte, una mujer virtuosa, llevando en su sangre, el virus de un mal terrible, que busca en la ciencia su salvación! Por la otra parte, un hombre con título científico, un ser de sucia conciencia, en cuyas manos está el remedio salvador de una existencia humana, pero que no lo aplica, sin antes corromper y arrastrar por el fango a un alma pura!

Vemos a la víctima! Mujer joven, de agraciado rostro. Lleva impresa en su fisonomía, toda la angustia de su situación. Sabe que la muerte, que la más horrible de las agonías, la acechan. Pero... ella conoce el remedio eficaz que inmortalizará al más grande de los genios, Pasteur, cuyo busto de bronce, colocado en el vestíbulo, contempla con admiración. Acude confiada en el poder de la ciencia, que obrará sobre su organismo, salvándolo, devolviéndola sana a sus hijos.

Acude al imponente edificio, costado con los dineros del pueblo. Detrás de esas puertas, hallará el bálsamo que neutralizará los efectos de la mordedura fatal. Larga es la espera! Los pobres, siempre, en todas partes, tienen que esperar! Han nacido para esto, para esperar y sufrir...! Finalmente, llega su turno. Llamada bruscamente por un portero de escasa educación, entra tímidamente al gabinete, cuyas puertas se cierran a su paso. Se encuentra sola, frente a un hombre joven. Pero ella no teme! Sabe que se halla bajo la cúpula del templo sagrado del Dolor, custodiado por no-

bles sacerdotes, apóstoles sublimes, cuya misión es la más elevada entre los humanos; aliviar los sufrimientos, enjugar las lágrimas!

Honda es la decepción que experimenta, ante las primeras palabras que oye. «¿Como te llamas?» es la pregunta inicial que le hace el médico, empleando un deprimente tuteo. Contesta ella, avergonzada ante ese insolito tratamiento familiar, mientras él, con ojos de sátiro, la contempla lúbricamente, desnudándola con la vista. No es el sabio bueno, el apóstol, quien se halla allí, frente a la mujer hermosa que sufre. El hombre se ha convertido en la bestia, en el traficante de almas, ávido de una posesión que espera conseguir, como tantas otras, valido de su superioridad, de su ciencia, de su conciencia sin escrúpulos! En su inmensa cobardía moral, sabe que es el más fuerte, que puede imponer su voluntad. La víctima, joven, hermosa aún más por su propia angustia, está ahí, al alcance de sus garras! Lo augusto del recinto en que se halla, le asegura la impunidad. Y contempla a esa mujer, le hace proposiciones infames, convencido de que ella significará un nuevo laurel que añadirá a su canalleza coronada de Tenorio...

La mujer, corazón puro, incontaminado, se rebela, asqueada por tanta impudicia. Todo el horror de ese miserable tráfico de almas, se presenta a su vista. Antes morir que ceder! Y huye del gabinete, sin llevar en su sangre, el remedio que la salvaría de una muerte inevitable. El Destino acaba de sellar las últimas páginas del libro de su vida. Avanza el mal con pasos agigantados, sin que nada le detenga. Pronto aparecen los primeros síntomas fatales, y pocos días después, encadenada como fiera, en la más terrible de las angustias, soportando una agonía inenarrable, llena de espuma la boca que quiere morder, que destrozaría a dentelladas a sus propios queridos hijos, la muerte deposita un alma pura ante el trono del Supremo Juez!

¿Que se ha hecho del causante directo de la espantosa tragedia? ¿Se hallará anonadado por los remordimientos? ¿Llorará lágrimas ardientes, queriendo lavar con ellas, la infamante acción cometida?

Allí está! Lo vemos sentado ante una mesa de café, en compañía de varios de sus amigos. Mientras sus ojos crápulosos contemplan ávidamente el paso de las niñas, cuenta, entre risas soeces, el curioso incidente en que le tocó actuar.

«Si habrá sido necia esa mujer que prefirió la horrible muerte cierta, a aceptar mis proposiciones!» Parece increíble que existan aún seres tan fuera del siglo!... Y la satánica risa se expande, se dilata, atraviesa ignotas distancias, hasta detenerse ante el Averno que el Dante describiera, en donde penetra para quedar estereotipada en los rostros siniestros de los «malditos»!

En tanto, calla la humana justicia! No existe para el miserable corruptor, la pena de azotes, el castigo de la ceguera producida con puntas de fuego, la marca infamante de la flor de Lys sobre esa mejilla innoce...!

Y mientras las autoridades, ante la denuncia de la prensa, se contentan con pasar una anodina circular a todas sus dependencias prohibiendo al personal que tutee a los enfermos que concurren a los sanatorios, la bestia humana seguirá atendiendo en su gabinete, a las miserables víctimas del dolor, las cuales servirán de pasto a los inconfesables apetitos de un canalla que ostenta el título de Doctor!

Guillermo Ingold.

Nuestros hoteles

En la última semana nuestros grandes hoteles han recibido un buen número de turistas de la capital, dándole también más

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia doctor don Adolfo C. Beigle y en proveyendo por el suscrito Juez de Paz, en los autos caratulados "Sucesión de Regello Sánchez y Sara Cruz de Sánchez", se hace saber: Que el día cuatro del mes de Marzo próximo, a las diez horas y en la puerta de este Juzgado, el señor rematador don Leopoldo Machado, asistido del inscripcio, procederá a la venta en pública subasta de una fracción de campo ubicada en las Puntas del Arroyo Rosario, 5.ª sección de este Departamento señalada con el N.º 1 en el plano levantado por el agrimensor don Manuel Pérez el 6 de Noviembre de 1892, compuesta de diez y ocho hectáreas, veintiseis áreas y veinticinco centiáreas; empadronada con el N.º 4891 y que linda al Norte con Don Antonio Zorpa (hijo), al Sud el Arroyo Rosario, al Este con don Natalio Sánchez y al Oeste con don Celestino Cáceres, siendo dichos linderos los que exprésase el título.—Se previene: 1.º Que no se admitirá oferta que no cubra la base de cien pesos cada hectárea. 2.º Que el mejor postor deberá oír el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada. 3.º Que los gastos de escrituración y corréidos serán de cuenta del comprador. Y 4.º Que el título y demás antecedentes se encuentran en esta Oficina a disposición de los interesados. Nueva Helvecia, Febrero 8 de 1926. JUAN E. MARAUDA. Juez de Paz.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre \$ 0.28 a 0.38 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.
Pollos 0.50 a 0.70 yunta.
Huevos la docena 0.24.
Manteca.—Se cotiza de 0.70. Miel, el litro 0.70.
Crema butírométrica.—Su precio establecido es de \$ 0.80.
Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta.
Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	\$ 4.80	\$ 4.85
Campo	4.65	4.70
IDEM VACUNOS SALADOS		
	anterior	último
Novillos	5.80	6.20
Vacas	4.80	5.20
Vaquillonas	3.80	4.20
Terneras	2.00	2.20
Becerras	1.00	1.20
Nonatos	0.75	0.80

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtos.	\$ 5.80	\$ 6.00
Corderitos	1.00	1.30
Cueros potro	2.20	2.40
Cerda	7.20	7.80
Pluma	3.00	3.20

Mercado de cereales

	anterior	último
TRIGO	\$ 5.60	\$ 5.65
Bueno	5.50	5.55
Regulares	nominal	
Superiores del		
interior	\$ 5.60	\$ 5.65
Buenos id id	5.50	5.55
Regulares id id	nominal	
De fides sup.	4.80	4.90
Id id buenos	4.60	4.70
Id id regulares	4.40	4.50

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	\$ nominal	
Buena	3.40	3.60
Idem regular	3.00	3.20
Porotos de		
manteca	23.50	24.00
Idem blancos		
chicos	11.30	12.00
Idem cariocas	11.50	12.00
Alpiste bueno	7.00	7.50
Idem regular	nominal	
Paja escoba		
sup.	0.75	0.81
Idem idem re		
gular	0.45	0.55
Semilla guinea	2.00	2.10
Papas (país)	5.00	5.50
Idem Mar Pla		
ta sup.	5.00	0.00
Idem idem		
idem reg.		
Idem Mendoza	5.50	6.00

MAIZ

Cuarentino	5.40	5.50
Común superior	\$ 3.45	\$ 3.50
Idem bueno	3.35	3.40
Morocho	5.80	6.00

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA
— D E —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Aviso importante

Destruyendo las falsas propagandas que se vienen haciendo en contra del PLAZA HOTEL de LIZARDI Hnos. ponemos en conocimiento del público que este Hotel viene siendo el preferido por los viajeros quienes lo frecuentan por sus excelentes servicios.

LIZARDI Nnos.

Colonia Suiza.

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 0.80 el kilo de grasa butírométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Ud. necesita para trabajar bien)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Strvase escribiéndonos.

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cia.

MARMARAJA 2271.

MONTEVIDEO.

Todo el Mundo Conviene



(Modelo Ilustrado)
El Nuevo Facetón-Duplex
Studebaker
Standard Six

Copista Plagada a opción

CONSIDERE Ud. las diferentes nacionalidades de los habitantes del mundo. Tienen diferentes modales, diferentes costumbres, lenguas y opiniones también diferentes, pero no opinión diferente en lo que se refiere a automóviles.

Porque todas las naciones convienen en la sin par excelencia de los nuevos Studebakers, como lo comprueban las ventas sin precedente hechas al extranjero. Vea Ud. los nuevos modelos, y comprenderá Ud. la razón por qué todos los automovilistas los prefieren.

STUDEBAKER
South Bend, Indiana, E. U. A.

Facetón-Duplex Standard Six Facetón-Duplex Big Six Facetón-Duplex Special Six

Concesionario para Rosario, Carmelo y Palmira

AGUSTIN CIS

Agente local JOSE BERNATZKY HIJO

FABRICANTES DE VEHICULOS DE CALIDAD POR 73 AÑOS



124

Nafta Energina

\$ 1.30 los 10 litros surtidor azul

frente a la plaza Calle 33 N. Helvecia

Casa Ettlin

Nadie debe ser engañado. Con sólo usar en su auto la nafta ENERGINA es reconocer la bondad de dicha nafta.

El contador automático del surtidor azul marca en cuarenta días más de seis mil litros vendidos. Y esta es la mejor prueba para desvirtuar malas propagandas. La nafta ENERGINA es la preferida por todo turista, coches de seis cilindros y chauffeurs.

Con usarla obtendrán su buen funcionamiento del motor, economía y arranque rápido.

Venta de repuestos, accesorios y autos Ford

Tomás A. Ettlin.

Establecimiento

YARO 1119

Montevideo

BERNASCONI HNOS.

Construcciones en hierro

BALCONES, PUERTAS,

CLARABOYAS, VIDRIE-

RAS, PLAFONES, Etc. Etc.

CELOSIAS METALICAS (PATENT.)

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

Ofrecemos buena mercadería y precios bajos. Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.

Puerto del Sauce.

La casa de saldos y liquidaciones de AMARAN ZETUNE

3.000 pesos de mercaderías recién recibidas de la capital para liquidar a un precio increíble. OJO!

Sedas lavables de varios colores ancho 93 precio por solo el metro	\$ 1.00
Crea de hilo retorcido de 2 metros de ancho el metro por solo	0.80
Madrás especial de 20 yardas 18 metros y 30 la pieza por solo	3.30
Madrás especial muy ancho el metro por solo	0.16
60 sobrecamas cameros para liquidar cada una por solo	3.20
45 sobrecamas chicas y de varios colores cada una por solo	2.20
Bris rayado de varios gustos el metro por solo	0.25

HAY MUCHISIMAS MERCADERIAS QUE ESTAN A LA VISTA TODO EL MUNDO PUEDE VER PARA CREER

ATENCIÓN: Antes de comprar artículos de tienda consulten los precios y verán las barataturas de AMARAN ZETUNE calle 18 de Julio frente al Hotel Comercio Nueva Helvecia

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia

entre Treinta y tres y 25 de agosto ofrece sus servicios al público y sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

LATITA BAYER

es el nuevo envase cómodo, higiénico y económico, conteniendo 6 tabletas legítimas de **CAFIASPIRINA** (Aspirina con Cafeína) que en adelante debe Vd. pedir a su farmacéutico si no prefiere comprar de una vez el conocido tubo de 20 tabletas.



¿POR QUÉ?

ES COMODA:

Se ideó para llevarse en un bolsillo del chaleco o en la cartera de la señora.

ES HIGIENICA:

Su cierre hermético es la mejor garantía de que las tabletas son limpias y frescas. No pida ni acepte más tabletas sueltas envueltas en un pedazo de papel.

ES LEGITIMA:

La Estampilla Sanitaria Oficial de color amarillo y con la cruz Bayer garantiza la legitimidad del producto.

ES ECONOMICA:

Su precio está al alcance de todos, vendiéndose la latita a

30 centésimos.

Para las personas que prefieren la Aspirina simple hay LATITAS de 6 tabletas BAYASPIRINA al mismo precio.



Postes de Cemento Armado

Son de duración eterna y evitan el trabajo de alinear y reemplazar los postes del alambrado todas las primaveras.

Pueden hacerse en su propia estanca a muy poco costo.

Pida detalles a nuestros revendedores o a nuestra Sección Técnicas. Se los suministrará gratis.

Cia. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND
PIEDRAS ESQ. ZABALA • MONTEVIDEO

La liquidadora de saldos

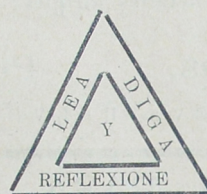
a pedido del público continuará su gran liquidación otros 15 días más.

Casa del señor Pedro Bernardi
Frente al local del Sr. Mendaña

Reclame N.º 1 Ackermann & Kuster



Dice en los cruces de la vía Ferro-Carril: para que no se peligre su vida



Nosotros decimos: compre Ud. barato y no peligra su vida económica

En la casa que le hace grandes rebajas en los precios
Ackermann y Kuster
presenta este mes una liquidación, vendiendo al costo los artículos de Bazar y Ferretería
Unica oportunidad

injustamente afectados.

La prensa del departamento se ha venido ocupando del pésimo servicio de pasajeros de Buenos Aires a Colonia, y abrigamos la esperanza que el mal que padecemos, ha de corregirse muy en breve en beneficio de Colonia entera.

Nuevo surtido en sedas de clases y colores de moda, recibidos de Alemania, muy rebajados de precios

PALABRAS... Y PROYECTOS

No se puede negar que vivimos en el país de los proyectos. Hay una cantidad de proyectos, algunos de ellos muy importantes que duermen de tiempo atrás en las carpetas legislativas.

El mismo colegiado se ha vuelto también proyectista y con frecuencia los graves consejeros presentan proyectos a medias para que luego los apechuguen los ministros respectivos.

Carreteras, Ferrocarriles, Puertos, otros proyectos más o menos importantes para el país se consideran «por arriba» en el seno del Consejo, pero nada se lleva a feliz término a pesar de que todo falta en nuestro país.

¿Que han hecho también las Cámaras en el período pasado digno de mención?

Nada que valga la pena en bien del país, que vive engañado, esperando en proyectos que no pasan de tales.

La política todo lo absorbe.

Quebrantos comerciales en 1925

Se han dado a conocer las cifras de los quebrantos comerciales sufridos en ésta y en la república vecina durante el año 1925.

En la República Argentina los quebrantos alcanzaron a pesos 156.736.381 74 m/n. o sean \$ 64.332.000.00 moneda uruguaya, contra 2.834.484.00 que sufrió nuestro país.

Un prestigioso órgano de la capital dice que los quebrantos de nuestro país son pequeños comparados con los de la Argentina, pero es que en la Argentina ha sido un verdadero desastre como ha de ser seguramente otra vez en el año recién empezado. De acuerdo con la marcha actual del comercio en general en nuestro país, tenemos

la convicción que al finalizar este año, los quebrantos comerciales serán mucho más importantes.

En nuestro país, la organización general del comercio es bastante mala y en la Argentina es mucho peor todavía y por ese mismo motivo no debemos hacernos ilusiones.

Basta observar para pensar de ese modo, el alto número de comerciantes de campaña que se presentan mensualmente a los acreedores solicitando quitas y esperas.

Deportaciones y asesinatos

México está dando un triste ejemplo de libertad y de respeto al mundo entero.

La prensa últimamente llegada de ese país, nos enteramos de detalles las persecuciones y deportaciones de los sacerdotes nacionales y extranjeros que se encuentran en el territorio.

Se ha publicado también una orden concediendo 24 horas de plazo para la clausura de escuelas y asilos dirigidos por religiosos.

Por otra parte elementos revoltosos asaltaron días pasados un tren de pasajeros asesinando a grandes y chicos y una vez lo saquearon a gusto le prendieron fuego, carbonizándose muchos heridos que quedaron entre los coches.

Estos actos de salvajismo ocurren con frecuencia en el país del famoso Pancho Villa.

Y después se habla todavía de libertad y de respeto!

Artículos para Baño. Surtido completo en la PALMA. Precios módicos

Franco sigue siendo muy agasajado

El comandante Franco que tanta popularidad conquistó en las últimas semanas sigue siendo objeto de grandes demostraciones populares en la vecina república, lo mismo que sus valientes acompañantes entre los que se encuentra el humilde y heroico mecánico Rada.

El abnegado mecánico ha conquistado hondas simpatías en el mundo entero y en varios países, entre ellos en la república hermana, se han iniciado entusiastas trabajos con el fin de hacerle un importante regalo merecidamente conquistado en la gran



El Método Antiguo

LÁVESE CON REXBLU

El método moderno para lavar ropa

Póngase la ropa en remojo, en vez de restregarla, para quitar la suciedad. El restregar hace daño a los tejidos y desgasta la buena ropa.

Poniendo la ropa en remojo durante la noche, en una solución de las tabletas REXBLU y jabón, obtiene Vd. los mismos resultados sin hacer el pesado trabajo de restregar en la tina.

El método REXBLU hace que la ropa dure el doble

El REXBLU «disuelve la suciedad» la separa de las telas y solo la que se adhiere un poco en los extremos o bordes necesita muy poca restregadura a mano.

El REXBLU no enrojece ni deja ásperas las manos.

Compre una tableta de REXBLU, úsela en el lavado al siguiente día. Después Vd. no lavará nuevamente sin la tableta REXBLU.

50.16 en todas partes

Agencia general: RIO NEGRO esq. GALICIA - Montevideo



El Método REXBLU

hazaña.

También en España han iniciado una colecta popular con el noble propósito de constituir un capital que le asegure una renta vitalicia.

Justo es reconocer la participación activísima que le cupo al hombre que menos se nombró en el glorioso raid, que tanto enalteció a la madre patria.

Para Carnaval surtido amplio recibo de la Palma. Precios bajos y derecho a participar en el gran sorteo

LIMPIEZA PRESIDENCIAL

Comisario destituido por tolerar juegos prohibidos

La presidencia de la República expidió días pasados un decreto por intermedio del Ministerio del Interior, destituyendo del cargo de comisario de la 10.ª sección del departamento de Soriano al señor Ramón R. Torres, por haberse constatado que toleraba juegos prohibidos.

De los resultados y considerando del referido decreto, se desprende claramente que el destituido funcionario Torres toleraba descaradamente juegos prohibidos en la citada jurisdicción, además de obstaculizar que se ejerciera vigilancia en casas sin dadas como de juego.

Bien ha hecho el Presidente de la República en destituir al funcionario protector de juegos prohibidos por la ley, y solo debe

lamentarse que no reciban muchos otros el mismo severo castigo impuesto por el recto mandatario que rige los destinos del país.

¿Quien podrá negar con razón que se juega descaradamente también en nuestro departamento, podríamos decir en todas partes?

Naturalmente que las autoridades policíacas no todo lo ven... no lo quieren ver. Cuesta creer que en largos meses y hasta en años no se produzcan detenciones de elementos que no viven más que del juego, y a lo sumo se «engallonan» de lejos en lejo a algunos «pobres diablos» que solo pueden perder escasos vintenes en toda una noche y que no han tenido la habilidad de dar aviso a la misma policía para que «nada vean».

El caso del comisario Torres podrá extrañar a muchos, pues raros son verdaderamente los funcionarios destituidos por dicha falta, cuando en realidad los más las cometen con más o menos descaro, y de ello debe culparse en primer lugar a los Jefes de Policía que ejercen sobre sus subalternos poca o ninguna vigilancia.

TIENE RAZON...

Un colega dice que los órganos riveristas le dan duro y parejo al congreso departamental de la capital saliente, con motivo de la desastrosa situación financiera, pero, que nada dice de

ALBOR

el alimento más completo
ES EL MEJOR ALIMENTO PARA AUMENTAR LA LECHE MATERNA

FOTOGRAFIA SUIZA

JOSE VON AH

18 de Julio entre Artigas y Guillermo Tell
PROXIMO AL COMERCIO HONEGGER

SE ENCARGA DE HACER CUALQUIER TRABAJO CONCERNIENTE AL RAMO ASI COMO AMPLIACIONES RETRATOS DE FIESTAS Y EDICION DE POSTALES, REVELACIONES E IMPRESION DE COPIAS.

Venta de aparatos y accesorios fotograficos, placas, películas, papeles y drogas para fotografias.
Enseñanza gratuita para sacar fotografias a los compradores de aparatos fotograficos.

Ponce de Leon y Dutra

EL 25 DE FEBRERO DE 1926

LIQUIDACION parcial, por venta de parte del campo para agricultura, de la

Estancia "Martín Chico"

Venta en el mismo Establecimiento
El ganado Durham
más acreditado del país

2.500 reses entrando ganado de pedigree inscripto en el H. B. U., puro por cruce, novillos, etc.

2.000 laneros Lincoln, puros

100 yeguarizos Clydesdale

Próximamente mayores detalles

Por informes a nuestro escritorio:

Avenida Gral. Rondeau 1750

MONTEVIDEO

SE ARRIENDA

la granja «Mnuano» de Aurelio Lacaze con área de 120.xx. —Tratar con LUIS KUSTER.—Taratiras.

Se vende crédito por \$ 6.000

contra don José María Garat, perfectamente documentado. Tratar personalmente o por carta con Alberto Brito Rivera. —Rincón número 541 2.º piso.—Montevideo.

Carnicería El Porvenir

Pongo en conocimiento de mi clientela y del público en general que desde el 1.º del corriente vendo la carne de vaca a 10 centésimos el kilo y la de capon con escasa diferencia de precio.
TEOFILO GUERRA.

LICEO DE COLONIA VALDENSE

Cursos de 1926. —Se reciben los pedidos de inscripción hasta el 28 de Febrero de 1926.

La Dirección.

Se venden

tres propiedades edificadas en una hectárea y tres cuartos de terreno, situadas en los alrededores de esta villa.
Tiene quinta con 200 frutales en plena producción.

Ubicación inmejorable. Facilidades en el pago. Informes en esta imprenta.

El Club Nacional de Football

pone en conocimiento de todas aquellas personas que se consideren acreedoras del mismo, que deben presentar sus respectivas cuentas en tesorería antes del 28 del corriente a fin de serie abonadas.
La Comisión.

A las socias de la Sociedad de Auxilios

les hacemos saber, que, habiéndose establecido en ésta, por nuestro intermedio, la carrera diplomada señora Margarita B. de von Restorff, hemos hecho con ella un convenio, por el cual ella prestará sus servicios profesionales a todas nuestras socias por el mismo precio de antes.
LA COMISION DIRECTIVA

AVISO

Se ruega a las señoras de la Sociedad de Auxilios que estén atentas en sus cartas anuales, tengan la bondad de abonarlas en la casa, Cristóbal o más breve posible.—María S. de Cristóbal.

la culpa que le cupo al concejal riverista señor Astigarraga que presidió el congreso en el último tiempo, contribuyendo con su voto a resolver muchas cuestiones de gran interés para la marcha que con toda razón se censura.

Tiene razón el colega, pero la política es así.

Liga de Damas Católicas

Movimient. de caja durante el año 1925

INGRESOS	
Existencia que pasó del año 1924	\$ 23.34
Importe de las colectas mensuales	\$ 224.69
Donativos anónimos en el álbum Banceo	\$ 18.—
Idem idem idem B. sado	\$ 0.—
Ventas de libros «La Cívica» y «Económica»	\$ 6.80
Venta de cromos sagrados	\$ 6.29
Préstamo recibido de la Congregación de los Santos Angeles para adquirir muebles para la casa de niñas a las Hermanas de Caridad	\$ 122.—
Entrega hecha por la Obra del Cuito para ser depositada en el Banco de la República	\$ 20.—
Retiración del Banco, del dpto. de este Comité	\$ 25.—
Total	\$ 452.82
EGRESOS	
Alquiler del local de sesiones del Comité	\$ 60.—
Gratificación a la Sra. S. García por dirigir el coro de la Iglesia	\$ 30.—
Contribución al Mensajero Parroquial	\$ 9.—
Compra de libros y cromos para la venta	\$ 14.30
Inverto en leche suministrada a los enfermos Adela Zamora, Juan Lima, Carmen Múñiz, Justo Cuervo, Ramona Nuñez y a la anciana Barzabal	\$ 21.94
Derecho de sepultura y cajón fúnebre para el menor Carlos Bentaconour	\$ 4.50
Entregado al señor Juez de Paz por los casamientos realizados de Exequiel Medina con Elvira Reina y Pedro Medina con Salustiana Reina	\$ 15.—
Partidas de nacimiento de Elvira Reina y Salustiana Reina	\$ 4.50
Pasaje de ferrocarril para ingresar en el Hospital de Caridad los enfermos Hilario Cuervo y Ramón Sabadell	\$ 6.16
Tela de sábanas para Adela Zamora	\$ 2.03
Gastos ocasionados por la Primera Comunión efectuada el 8 de Diciembre pdo. para el Instituto de Ciegos General Artigas	\$ 59.81
Entregado a la Obra del Cuito de su depósito en la Caja de este Comité	\$ 15.—
Envío al Consejo Superior como subvención al «Eco»	\$ 19.86
Gastos de secretaría	\$ 8.65
Depositado en el Banco (fondos Obra del Cuito)	\$ 20.—
Importe por concepto de mías	\$ 16.90
Obra de la Contribución al Cuito	\$ 2.00
Suscripción «Bien Público»	\$ 10.00
Servicio de auto para la Asamblea General	\$ 3.00
Importe de la compra de 4 carpetas, 4 cajas de luz, 7 canas y 5 lavatorios adquiridos en R-mate Pública para la Casa de las Hermanas	\$ 122.00
A la Uruguaya por conducción de muebles a la casa de las Hermanas	\$ 2.00
Total de gastos	\$ 437.65
Existencia que pasa a 1926	\$ 5.17
Suma total	\$ 452.82

Este Comité cuenta con un fondo de reserva depositado en el Banco de la República (sección alcancías) que asciende a \$ 183.29.

El tesoro Pro-Templo a cargo de este Comité, asciende a \$ 1946.59 y se halla depositado en Caja de Ahorros en el Banco de la República.

Carmen O. de Zúñiga, presidenta; Isabel Piquero, secretaria; Rosa Mendafra, tesorera.

Todo para Montevideo

y nada para Colonia

Mientras la prensa montevideana hace resaltar diariamente el número de pasajeros que llegan a la capital, nosotros los colonenses nos conformamos con el pésimo y escaso servicio de vapores de Buenos Aires a Colonia que por casualidad nos trae algún pasajero.

Más bien dicho, no nos conformamos, sino que se nos obliga a conformarnos porque no hay otro remedio.

El gobierno municipal de nuestro departamento debe tomar intervención en asunto de tanta importancia.

Lo reclaman los intereses generales, de tiempo atrás hondamente afectados.

Quiere Vd. hacer un buen negocio? La casa E. G. Honegger

Liquida en plena estación, todos los géneros y telas blancas por dedicarse en lo sucesivo solo a Almacén, Ropería y generos gruesos, introduciendo una gran reforma en la sección de trajes y ropa hecha, a más que ya hay un buen surtido de todos los gustos y calidad, con precios muy rebajados.

NO PIERDA VD. DE HACER UNA PICHINCHA

NUEVA HELVECIA

OMNIBUSES

Especiales para ciudad y campaña

Muy prácticos para cualquier clase de caminos, por la comodidad que ofrecen son los preferidos por los turistas.

Construcción sólida y elegante. Consumo económico.

Por precio y demás detalles dirigirse a los agentes.

LIZARDI Hnos.

PLAZA HOTEL

NUEVA HELVECIA

CARNAVAL PASA

LOS ULTIMOS DIAS DE MOMO

Programa extraordinario

Como hemos dicho en nuestra breve crónica del número anterior, bastante éxito alcanzaron las fiestas de carnaval realizadas entre nosotros.

Omitimos en nuestro comentario algunos detalles, por la premura que tuvimos que escribir, queriendo hoy continuar, con los detalles más importantes.

La Góndola Veneciana

Uno de los carros que más ha llamado la atención en nuestros corsos, ha sido presentado por don Joaquín Vidal, cuyos navegantes que entonan adecuadas canciones son las señoritas Clelia Ibañez, Margarita Zerpa, Aída Cárdenas, Antonia Acosta, Marija Suárez, Eufemia Olivera, María Elena Arretche, María Elvira Berger y joven Joaquín Vidal (hijo).

El Chino

La opinión pública está dividida. Al hacer conjeturas sobre quién ganará el primer premio, no dejan de nombrar este carro, obra de tres entusiastas jóvenes, que nosotros suponemos será un digno competidor del que nos nombramos al principio.

Lleva en sus árganas un grupo de simpáticas niñas de Duarte, San Vicente y Ravazzani.

El «Plus Ultra»

Es un meritorio trabajo que se debe al esfuerzo de Romualdo Germano y Wilfredo Predari. Supone

mos que también será de los premiados.

Otros carros

Otros carros como los presentados por Doroteo Galán, José Brünner y Vidal Figueroa, también han ocupado la atención del público.

Números extraordinarios. El programa para esta noche

La Comisión de fiestas, en virtud de los éxitos conseguidos en los festejos realizados, y dado el interés demostrado por los festejos populares, ha resuelto agregar al programa ya confeccionado, nuevos e interesantes números que han de llamar, indudablemente, la atención de los amantes ha divertirse.

Uno de los números que ha sido motivo de que esta noche se hagan fiestas, es el empate de las carreras de sortijas en automóvil para señoritas, que como es del conocimiento del público fué empatado el martes entre las señoritas Olga Greising, de esta localidad, y María Encarnación Viera, de la sociedad rosarina.

El programa que se hehe circular para las fiestas de esta noche, es como sigue:

A las 21 horas.—Iluminación extraordinaria y quema de fuegos artificiales.

A las 21 y 1/4.—Desempeño de los concursos de sortijas en automóviles, por las señoritas Olga Greising de esta localidad y María En-

carnación Viera, de la sociedad rosarina.—Primer premio, una cartera para señorita.

A las 21 y 30.—Carreras de sortijas en automóviles para señoritas y señoritos, con los siguientes premios: 1.º un espléndido cuadro obra del reputado fotógrafo Humbert Piemonte.—2.º una sombrilla de seda.—3.º un frasco de perfume.

Los premios se exhiben en las vidrieras de «La Palma».

A las 22 y 30.—Gran corso y batalla de flores.—Entrada de los hermosos carros adornados «El Chino», «La Góndola Veneciana», «Plus Ultra», «El Lirio», «La Chalina», etc.

Notas.—Los vehículos que no quieran intervenir en el corso, podrán ubicarse en columna en el centro de las calles que marginan la plaza.

—Para tener derecho a intervenir en el nuevo concurso de sortijas en automóviles, es indispensable inscribirse en los registros abiertos en «La Palma», y Casa Greising, hasta las 21 horas del día Sábado.

Mañana el último día de carnaval. Momo, el loco Dios de la alegría muere. Pero, su muerte es como su vida, efímera. Dentro de un año lo tendremos otra vez entre nosotros, con el mismo espíritu jovial de estos días, con la misma carcajada, con igual barullo. Pero sus admiradores de hoy no piensan en mañana y por consiguiente se apresuran a hacerle una fúnebre despedida. Así, pues, que el entierro de carnaval, será tanto o más entusiastamente festejado que sus primeros días, llevando al marcharse la grata impresión de haber sido recibido en la mejor forma...

Cas fiestas de salón

Han sido y siguen siendo las más brillantes. Los distintos bailes que

Tienda, Mercería, Sastrería, Repelería y Bazar

"LA IDEAL"

SIEMPRE BARATO

Amplio y novedoso surtido de VERANO en los ramos indicados. Sedas de todas clases, popelinas y luisinas rayadas y lisas, crepés, telas de hilo, bengalinas, sargas, ceñires de todas clases e infinidad de géneros que por su larga extensión no se detallan

(HOMBRES! Sombrerería y camisería, gran variación y modelos de última moda
Regio surtido de camisas de bajos precios y exquisitos gustos
Hagan una visita a nuestra casa y muy pronto se convencerán de sus precios razonables

Hacemos descuentos en las ventas al contado

E. y R. Ackermann.

KUFEKE PARA CRIAR NIÑOS

Un variado y hermoso surtido en artículos de bazar, enlozados, lozas y pinturas recibió

La casa Fridolin Wirth

En aluminio: ollas, cacerolas, jarras, etc., a precios bajos

Arsénico Silesia extra a 0.30 el kilo

Se compra cera

Colonia Suiza.-Teléfono 12 A

HUMBERT PIEMONTE

Avisa al distinguido público de esta localidad que ha instalado su estudio fotográfico en el «Gran Hotel Central» de Colonia Suiza, donde atiende de las horas 14 a las 20. Atiende pedidos a domicilio solicitados con anticipación.

Especialidad en retratos al Oleo Foto Oleo, Sepia-lápis, ampliaciones a cualquier tamaño, imitaciones de esmaltes en colores, renovaciones de retratos antiguos, retratos de todas clases y postales, revelación de películas y venta de aparatos fotográficos.

Lista de precios: Postales desde \$ 2.50
Retratos finos petit album \$ 3.00
Retratos album \$ 5.00

Como obsequio los retratos Album de \$ 5.00 adonde, irán con un retrato de gran tamaño de regalo por cada docena, tome el metro y mida para ver la importancia del obsequio, medida exterior 32 por 48 centímetros, por este solo retrato habrá pagado usted muchas veces más de \$ 5.00. Aproveche esta oportunidad única. Tengo otras clases de retratos a precios muy convenientes.

El domingo 21 de Febrero en homenaje a las simpáticas mas caritas que han albergado las fiestas de carnaval se sorteará entre las que vengan a retratarse un retrato grande «Foto Oleo» igual al que hay expuesto en la tienda «La Palma» cuyo valor es de \$ 15.00.

Todo trabajo será entregado con la rapidez que exige el cliente.

Próximamente exposición

Viajeros

De Cufre estuvieron en esta la señorita de Rodríguez Zepeda.

—Precedente de Rosario nos visitaron los señores Víctor y Raúl Borrás.

—Del mismo punto el doctor Armand de Borrás y familia.

—De Buenos Aires con ánimo de pasar una temporada se encuentra en esta la señora Isabel R. de Ehrenhaus y su familia.

—Nos visitó de Puntas del Rosario el señor Alberto Pelle.

—De Colonia el joven Enrique Umérez.

—Asistieron para Tarariras los jóvenes Miguel Baez y Eugenio Ramos.

—De La Paz nos visitó la señorita Ernestina Murguía.

—Estuvo en ésta de Costa del Rosario el señor Salvador Rodríguez.

—Nos visitó de E. Cufre el joven Francisco J. Cestau.

—Fue a la ciudad de Carmelo el señor Mauricio Canetti.

—De Cufre nos visitó el señor Javier Rodríguez.

—Precedente de Colonia estuvieron en ésta los jóvenes Luis M. Piñeyro y Emilio Brugnoli.

—Del mismo punto los jóvenes Bautista Leal, Otto Ernst y Mario Brugnoli.

—Estuvieron en Trinidad las señoras Magdalena Ettlin y Elisa G. de Aellen.

—En la misma ciudad estuvieron las señoritas Marija Heller, Clementina Ettlin, Adela Schüsslein y el joven Jeremías Mestres.

—De Jackson estuvieron en ésta la señora Sofía G. de Geller y su hijo.

—De Arroyo Grande nos visitó la señora Matilde V. de Pelle y familia.

—De Colonia Española el señor Casiano Souza.

—Regresó de la capital después de haber pasado una temporada la señorita María Elvira Trillo.

—Del mismo punto retornó el señor Joaquín González.

—Regresó de Puntas del Rosario después de haber pasado una temporada la señorita María Isabel González.

—De la capital se encuentran en esta las señoras de Larocca.

—De Colonia Española estuvo en

esta el señor Vicente Caraballo.

—Partió para la capital la señorita Elvira Diguere.

—Con el último destino se ausentó el señor Alfredo Nieto.

—Regresó del mismo punto el joven Oscar Greising.

—De Cufre estuvo en ésta la señora Lila C. de Castillo.

—Del mismo punto el señor Angel Carbio.

—Regresó de Montevideo el joven estudiante Pablo Ravazzani.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Las célebres baraturas del BARATILLO CANETTI

Crea para sábanas de hilo retorcido ancho 2 metros por solo el metro \$ 0.85
La misma crea en 160 centímetros de ancho el metro \$ 0.65
Madrás lavado de superior calidad la pieza de metros 18.30 por solo \$ 3.50
Nansuk muy fino especial para ajueros de novias ancho 100 centímetros el metro a \$ 0.38
Tela florida Italiana Ritorto por solo el metro \$ 0.30
Zefir Italiano de superior calidad por solo el met. \$ 0.20

Batistas floreadas para batones y vestidos en calidad superior el metro a \$ 0.17
Género para vestido a cuadros blanco y negro ancho 100 centímetros el metro a \$ 0.45
Espumilla de seda muy encorpada en 18 diferentes colores ancho 100 centímetros por solo el metro \$ 1.30
Medias de muselina fina rayadas y lisas a el par \$ 0.45
El mejor regalo que hace el BARATILLO CANETTI a todos sus favorecedores es venderles el peso por 7 reales.

M. CANETTI.

Corte Práctico "El Profesor"

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA
Y PERSONALMENTE

Dirigirse a las profesoras diplomadas

señora Amanda B. de Laría
CALLE BERNA

y a la Sta. Ercilia M. Burwood
Próximo al Hotel del Prado - Colonia Suiza

SOLICITEN FOLLETOS EXPLICATIVOS

Señor Comerciante:

¿Quiere Ud. aumentar
sus ventas?

Anuncie en HELVECIA

Banco Hipotecario del Uruguay

FOMENTO RURAL Y COLONIZACION

VENTA DE CHACRAS A LOS AGRICULTORES

Ex Estancias Buena Vista y Casa Blanca
(Colonia Agraciada)

El Banco Hipotecario del Uruguay por intermedio de su sección Fomento Rural y Colonización, creada por ley de 10 de Setiembre de 1923, ofrece a los agricultores tierras aptas para explotaciones agrarias, que por su calidad, ubicación, vías de comunicación y costo de los fletes a los mercados de consumo las colocan entre las mejores y más convenientes del país.

Se trata de chacras situadas en la 4ª sección del Departamento de Soriano, sobre el Río Uruguay y Arroyo Agraciada, distantes de 10 a 15 kilómetros del puerto de Nueva Palmira, a 4 horas de viaje de Buenos Aires; y provenientes de la división de las

Estancias Buena Vista y Casa Blanca

que pertenecieron a la señora Leonor Heurtley de González Moreno y a Don Benjamín Viana.

Los agricultores entregarán el 15 % del precio de venta al contado y en el acto de la escrituración; por el resto, el Banco les otorga préstamos hasta 30 años de plazo, en Títulos Hipotecarios o en efectivo.

Estas tierras están exentas de Contribución Inmobiliaria durante 10 años a contar de la fecha de la escrituración, y están así mismo libres de ejecuciones y embargos provenientes de deudas contraídas por los agricultores antes y durante los primeros 5 años de posesión.

Las escrituras, tasaciones, honorarios de escribanos, poderes, gastos de escrituración, mensura, amojonamiento, etc. son por cuenta del Banco, no teniendo, por lo tanto, nada que abonar los agricultores por esos conceptos.

Los interesados por compras de chacras que aún quedan por vender, podrán dirigirse a la Administración de la colonia, instalada en la Estancia Casa Blanca y la que suministra toda clase de explicaciones y medios de locomoción para visitar los referidos campos.

Por folletos, planos e informes recurrir a las oficinas del Banco, a la Agencia del Departamento o a la administración de la colonia.

Si desea

una buena máquina

para coser, bordar, zurcir, calar, remendar, acolchar, etc.

adquiera



Esta perfecta máquina, así como sus agujas y repuestos correspondientes, puede usted obtenerla al contado o a plazos, en nuestra casa.

Schaffner Hnos.

NUEVA HELVECIA

Agencia FORD

en NUEVA HELVECIA

PASCUAL ZANELLI

Automóviles-Camiones Tractores

Contratistas autorizados para la venta de productos Ford Legítimos

EN NUEVA HELVECIA

Zanelli y Schüsselin, Augusto Ziegler

EN ECILDA PAULLIER

Ziegler y Marti

EN COLONIA VALDENSE

Juan S. Allfo

EN EST. CUPRE

Aniceto Vera

VENDEDORES

Santiago Ziegler y José Schöpf.

"La Uruguaya"

Fábrica de Muebles

PEDRO GERMANO

Dormitorios y Comedores en roble, cedro y pino,
hay un lindo surtido a precios muy bajos.

Para servicios fúnebres cuenta con una **capilla ardiente** recientemente recibida.

NUEVA HELVECIA

Casa Beck

DE

Guillermo Hugo y Cia.

Gran Bazar, Ferretería
y Hojalatería

Recibió un amplio surtido en lozas y esmaltados.

Bonitos renglones de Bazar.

Victrolas, Fonógrafos, discos, etc.

Libros y útiles de escritorio

PRECIOS BAJOS

NUEVA HELVECIA.

Trabucati y Cia

25 de Mayo esq. Bartolomé Mitre
MONTEVIDEO

Ferretería en general

Arados de todas clases

Arados con asiento «EL RUSO»
y surtido completo de repuestos

Maquinarias agrícolas en general

Aceites para cosecha y para

toda clase de industrias

Aceites para automóviles

los renombrados «MOBIL OILS»

Sulfato de cobre, Azufre italiano

Arsénico «SILESIA»

EMPRESA DE PINTURA

DE BAEZ HNOS.

Se encargan de hacer todo trabajo a la cal y pintura de aceite. Se atienden pedidos de campaña y se pintan toda clase de vehículos

Calle Nueva

Precio sin competencia

NUEVA HELVECIA

"LA MODERNA"

DE

ROSARIO SACCO

Especialidad en medidas y composturas

MATERIALES DE PRIMERA

Rapidez y esmero en los trabajos

PRECIOS RAZONABLES

TELEFONO HELVETICO N.º 29.

FOLLETIN

15

Por Mary Floren

El casamiento de Clemente

fin, a sacrificar todo con tal objeto que es el último de mi vida.

—Ya lo sé—afirmó Clemente, interrumpiéndose y suavizado por la expresión de aquel afecto tan abnegado,—por eso, desde el momento en que he visto claro en mí mismo, he hablado a usted, persuadido de que no me negaré su concurso para la realización de mi ensueño.

—No, Clemente, no te lo negaré—respondió la madre con firmeza;—pero antes exigiré de ti otro poco de reflexión; en semejante exaltación, no puedes tomar una decisión tan grave como la que ha fijar toda tu

vida. Los fuegos tan rápidamente encendidos, casi siempre son de paja. Mientras yo vuelvo a ver a la señorita de Urey, y la estudio y me informo de ella, tú puedes tratar de serenarte un poco, juzgar la cosa como si se tratase de otro, con idéntica sangre fría. Yo te expone mis observaciones, y si después de tu examen, sincera y lealmente hecho, y con la seriedad que te pido, persistes en querer casarte con la señorita de Urey, desde luego me comprometo a pedir su mano para ti, sea cual fuere mi opinión personal.

—Acepto—dijo Clemente, en tono conciliador;—pero ese examen, en cuanto a mí no tendrá importancia, pues ya le he dicho a usted que lo hice antes de hablar a usted, madre. Queda solamente el de usted. Y dese prisa, se, lo ruego, porque

no solamente me es pesada la incertidumbre, sino que la señorita de Urey es muy notada muy pretendida y pueden quitármela.

Mme. de Saint-Prieix no respondió; pero pensó bajito, con un suspiro:

«Sería lo mejor que podría ocurrir.»

Porque Simona le daba miedo; no creía que tuviese faltas ni defectos graves; no preveía en ella la negación de las cualidades que había de hacer la felicidad de su hijo. La consideraba trivial, más que mala, sin corazón, ni sensibilidad, ni inteligencia; carácter fácil, pero seco; mucha frivolidad que, de las costumbres, debió pasar al espíritu; le suponía una infatuación de sí misma, resultado inevitable del incienso perpetuo encendido por los que la rodeaban: familia, amigos y relaciones. No obstante estas prevencio-

nes, Mme. de Saint-Prieix cumplió la palabra dada a su hijo.

Informóse con grande actividad y minuciosamente de la familia de Urey, al mismo tiempo que se ponía en relación con ella, cosa que le fué facilitada por la amistad de aquellas damas con Francisca de Orcoy.

Todo conspiró para mantener a madame de Saint-Prieix en su primera impresión, lo mismo los informes que sus observaciones privadas.

Simona de Urey, hija única y último cariño de una madre, que quedó viuda muy joven, había sido criada con indecible mimo. Su adorable personilla, resumen de todas las esperanzas e intereses propios de la vida, fué el ídolo, no solamente de su madre, sino de todos los que, acercándose a ella, habían tota-

na de la casa. De índole amable por naturaleza, de físico agradable y de inteligencia viva y espontánea, si no profunda, esto mismo contribuyó a atraerle más aún los sufragios. Y cuando la presentaron en sociedad, su inmensa fortuna y su belleza le aseguraron la continuación de aquella supremacía a que la tenían acostumbrada desde la niñez.

El oficio de ídolo, que es muy dulce, no está exento de peligros. Simona había evitado felizmente los más graves; pero no pudo escapar de todos.

Estaba dominada por el egoísmo de las personas que son demasiado felices, que ni siquiera se imaginan lo que es el dolor, lo rechazan por sí solas y no quieren creer en el de los demás. Desconocía el don divino de la compasión femenina, que, siendo tan conmovedor, no suele

nacer sino en un corazón herido.

También tenía aquella cándida fatuidad, a fuerza de orgullo inconsciente, que le hacía encontrar enteramente natural que todos los homenajes, todos los afectos, todas las simpatías y todas las atenciones fuesen para ella. Y no se tomaba el trabajo de merecerlos; semejante tributo le parecía que le era debido. Y como a su alrededor siempre había visto a todos ocupándose en ella sola, hacía como los otros y no sentía remordimientos por imitar en ellos el ejemplo que le daban.

No tenía amor ni odio, a nadie deseaba ni bien ni mal; en su concepto, el prójimo no existía sino para su placer y recreo, creía, con un candor y una buena fé inauditos, que todo se había creado y estaba puesto en el mundo para ella.